

闡釋 2019 年 6 月 24 日的美德

薩達沙雅禱

伽妮瑪 博萬卡 撰寫

古魯瑪義為 2019 年 6 月 24 日賦予的美德是 *sadāshayatā*（音譯：薩達沙雅禱）。這個美麗的印地語單詞，讀起來口裏甜蜜，它帶著許多微妙、看似神妙莫測的含義。這些含義需要我們深入地層層思考。

當古魯瑪義告訴我，為慶祝祂在 6 月 24 日的生日，祂會賜予大家的美德是薩達沙雅禱時，祂問我：“當你聽到‘薩達沙雅禱’，馬上想到這個詞代表的多少種含義？”我初聽這個詞時，心裏很感動。在我能說出它不同的含義之前，我已經先體驗到這個詞了。接著我與古魯瑪義分享了這美德讓我想起的幾種不同品質。

古魯瑪義說：“很好。你來撰寫關於薩達沙雅禱的闡釋吧。讓大家可以着手探究和研習這種美德，並開始從個人的理解中獲益。”

我們探究的第一步，是先看薩達沙雅禱的詞源。在印地語，這個詞的詞根是薩達沙雅 *sadāshaya*，由兩個字組合成：薩 *sat* 和阿沙雅 *āshaya*。薩的意思是“真理”，而阿沙雅的意思是“意願”。所以薩達沙雅 *sadāshaya* 所揭示的，是真確和有裨益的意願。

薩達沙雅禱箇中的精妙涵義，令這個詞的深度無法完全翻譯出來。英語或任何其他語言都沒有一個詞能表達這美德的全部含義。薩達沙雅禱喚起崇高的情操。它充滿慷慨、寬大和無私的品質。它帶著善意、溫柔和仁慈的芬芳。愛和慈悲滋潤著它。所有為他人謀幸福的思想和行動，都顯現著薩達沙雅禱。

讓我們細看薩達沙雅禱蘊藏著的這些品質吧。

譬如，崇高的情操定義為高尚、有修養的心靈所具備的特徵。情操崇高的人會按著高潔的理想行事。他們會從事有利他人的行動。

慷慨這種品質，通常與坦誠和善良相提並論。慷慨的精神驅使人只求付出，不求回報。表現慷慨的方法很多 --- 例如，為某人或某活動提供物資、時間和技能。然而，識別慷慨的付出，在於其目標是行善，而非個人利益。

薩達沙雅禱包含的另一種品質是寬大。寬大的英文 --- magnanimity --- 源於拉丁文“magnus”，意思是“偉大”。寬大表示慷慨、溫文和慈悲。寬大是指在任何情況下都待人以禮，態度溫和：不管是衝突還是和諧，也不管是敗是勝。

薩達沙雅禱充滿無私的品質。我們可能認為無私就是不自私 --- 不代入自我，不作個人考慮。但是，薩達沙雅禱所指的無私超越這些意思。它指的是優先考慮別人和世界的需要，而非滿足自己的意慾。它指的是以這種無私精神行事，不期盼任何個人名望、榮譽、地位或財富。當你有這樣的無私精神，你的動機就純粹是要帶給別人慰藉和幸福。

大自然披著薩達沙雅禱的外衣 --- 滾滾江河，提供生命必需的清水；林木茂盛，為人們在烈日下遮蔭，還慷慨貢獻水果和鮮花，以及讓一切生物能呼吸到清新空氣。正是大自然的薩達沙雅禱，維持著這壯麗而珍貴的地球上的一切生命。大自然是上主薩達沙雅禱的投影。

Lalleshwari（音譯：拉蕾伊施瓦）是一位十四世紀印度克什米爾的詩聖，祂是主希瓦的虔誠弟子。祂所寫的玄奧詩歌，描繪了美麗的圖像，讓我們銘記主希瓦存在於一切事物當中。以下是兩首我最愛的拉蕾伊施瓦詩篇：

植物從泥土中冒出

脈動著 Om Namah Shivaya。

苦行僧在聖河沐浴
頌唸著 Namah Shivaya 。
母親哺育孩子
哼著 Om Namah Shivaya 。
一切都歌頌著
希瓦的聖名。

[motif]

太陽光輝
無分別心。
普照百家。
雨淋萬物
不偏不倚。
那最高的原則
圓圓滿滿
平等地存在於一切中。¹

當上主的光閃耀於你心中，你會在身邊的一切看到祂的臨在。你會視整個世界為上主所造。當你以這種覺知生活時，你的愛自然會流向眾生萬物。你希望世上的一切都蓬勃興旺。你的心念與更高的意義相連。這就是薩達沙雅禱。

要明白，你可以從容地修煉這種美德，不需要費力去令薩達沙雅禱美德顯現。你只需精煉你的覺知，將它與真知接軌，認識到不光是你，而是世上存

¹ 拉蕾伊施瓦 (Lalleshwari) : 由斯華米穆坦南達 (Swami Muktananda) 翻譯，並由古魯瑪義捷維拉薩南達 (Gurumayi Chidvilasananda) 與斯華米克理帕南達 (Swami Kripananda) 翻譯成英文 (紐約南福爾斯堡城 : SYDA 基金會，1981; © Gurudev Siddha Peeth，印度甘耐殊普里)，第 10 頁，第 20 節；與第 22 頁，第 43 節。SYDA 基金會，1981; © Gurudev Siddha Peeth，印度甘耐殊普里)，第 10 頁，第 20 節；與第 22 頁，第 43 節。

在的一切都充滿著上主的愛，充滿著神聖的達省。這種意識會幫助你走出自己，與宇宙連結。薩達沙雅禱是一種與自己、與他人、與世界共存的生活態度。

自我肯定

我以薩達沙雅禱作先導。



© 2019 SYDA Foundation®. 版權所有。